

Kmetijstvo in mednarodna trgovina

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 8. marca 2011 o kmetijstvu EU in mednarodni trgovini (2010/2110(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju naslova III tretjega dela ter naslovov II in V petega dela Pogodbe o delovanju EU,
- ob upoštevanju načela o zahtevah po dobrem počutju živali iz člena 13 v naslovu II prvega dela Lizbonske pogodbe,
- ob upoštevanju sporazumov Svetovne trgovinske organizacije (STO), zlasti sporazuma o kmetijstvu, ki je bil dosežen v urugvajskem krogu in začel veljati 1. januarja 1995,
- ob upoštevanju deklaracije, sprejete na četrti ministrski konferenci STO, ki je potekala od 9. do 14. novembra 2001 v Dohi, sklepa generalnega sveta STO z dne 1. avgusta 2004 in deklaracije, sprejete na šesti ministrski konferenci STO, ki je potekala od 13. do 18. decembra 2005 v Hongkongu,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 4. aprila 2006 o oceni pogajalskega kroga iz Dohe po ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije v Hongkongu¹,
- ob upoštevanju revidiranega osnutka modalitet za kmetijstvo, ki ga je 6. decembra 2008 razposlal vodja pogajanj o kmetijstvu pri STO,
- ob upoštevanju memoranduma o soglasju med Združenimi državami Amerike in Evropsko komisijo z dne 15. maja 2009 glede uvoza govejega mesa živali, ki niso dobivale nekaterih hormonov za pospeševanje rasti, in glede povečanih dajatev za nekatere proizvode Evropskih skupnosti v Združenih državah,
- ob upoštevanju sporazumne rešitve spora med Kanado in Evropsko unijo z naslovom „Evropske skupnosti – ukrepi, ki vplivajo na odobritev in trženje biotehnoških proizvodov“, ki je bila sprejeta 15. julija 2009,
- ob upoštevanju sporazuma, ki so ga 15. decembra 2009 parafirale EU in države Latinske Amerike in ki določa pogoje za zaključek nerešenih sporov o ureditvi uvoza banan v EU (ženevski sporazum),
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 16. decembra 2009 o možnostih za razvojno agendo iz Dohe po sedmi ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije²,
- ob upoštevanju sklepov pogajanj med EU in Marokom z dne 17. decembra 2009 o sporazumu glede ukrepov za liberalizacijo proizvodov iz kmetijstva in ribištva,

¹ UL C 293 E, 2.12.2006, str. 155.

² UL C 286 E, 22.10.2011, str. 1.

- ob upoštevanju sklepov pogajanj med EU, Perujem in Kolumbijo z dne 1. marca 2010 o podpisu večstranskega sporazuma,
- ob upoštevanju sporazumne rešitve spora med Republiko Argentino in Evropsko unijo z naslovom „Evropske skupnosti – ukrepi, ki vplivajo na odobritev in trženje biotehnoloških proizvodov“, ki je bila sprejeta 18. marca 2010,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 25. marca 2010 o politiki kakovosti kmetijskih proizvodov: katera strategija je prava?¹,
- ob upoštevanju sklepov pogajanj med EU in Srednjo Ameriko z dne 19. maja 2010 o trgovinskem stebru pridružitvenega sporazuma,
- ob upoštevanju svoje resolucije z dne 8. julija 2010 o prihodnosti skupne kmetijske politike po letu 2013²,
- ob upoštevanju sporazuma o prosti trgovini med EU in Južno Korejo, ki je bil podpisan 6. oktobra 2010,
- ob upoštevanju tekočih pogajanj med EU in Mercosurjem za sklenitev pridružitvenega sporazuma,
- ob upoštevanju tekočih pogajanj med EU in Kanado za sklenitev celovitega gospodarskega in trgovinskega sporazuma,
- ob upoštevanju tekočih pogajanj med EU in Indijo za sklenitev sporazuma o prosti trgovini,
- ob upoštevanju tekočih pogajanj med EU in Ukrajino za sklenitev pridružitvenega sporazuma,
- ob upoštevanju svoje študije z naslovom „Pregled pogajanj STO o kmetijstvu po neuspehu pogovorov iz leta 2008“ (Stocktake of the WTO Agricultural Negotiations after the Failure of the 2008 Talks), objavljene junija 2009,
- ob upoštevanju priročnika z naslovom „Geografske označbe in sporazumi TRIPs: deset let pozneje. Načrt za zaščito imetnikov geografskih označb v drugih članicah STO“ (Geographical Indications and TRIPs: 10 Years Later. A roadmap for EU GI holders to get protection in other WTO Members), ki ga je dala pripraviti Komisija,
- ob upoštevanju predloga Komisije z dne 15. septembra 2010 za uredbo Evropskega parlamenta in Sveta o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov (KOM(2010)0484),
- ob upoštevanju vprašanja liberalizacije carin za Pakistan iz člena 1 predloga uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o uvedbi nujnih avtonomnih trgovinskih preferencialov za Pakistan (KOM(2010)0552),
- ob upoštevanju razvojnih ciljev tisočletja Organizacije združenih narodov,

¹ UL C 4 E, 7.1.2011, str. 25.

² Sprejeta besedila, P7_TA(2010)0286.

- ob upoštevanju člena 208 Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 48 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja ter mnenj Odbora za mednarodno trgovino in Odbora za razvoj (A7–0030/2011),
- A. ker je EU še vedno največja uvoznica kmetijskih proizvodov na svetu, saj se je vrednost uvoza v preteklem desetletju skoraj podvojila in sedaj znaša skoraj 20 % vsega svetovnega uvoza,
 - B. ker se delež EU v svetovnem kmetijskem izvozu znižuje zaradi hitrejše rasti drugih ključnih kmetijskih trgovinskih partneric; ker je v letih 2007–2009 izvoz končnih izdelkov znašal 68 % skupne vrednosti izvoza EU, medtem ko je bil ta delež pri polizdelkih 23 % in pri osnovnih proizvodih 9 %, ker so cene na svetovnem trgu eden od dejavnikov, ki Uniji povzročajo težave pri izvozu proizvodov, saj so na splošno cene nizke, proizvodni stroški v Uniji pa višji,
 - C. ker je trgovinski primanjkljaj EU v kmetijstvu leta 2008 dosegel rekordnih 7 milijard EUR; ker se je trgovinski primanjkljaj EU z Mercosurjem, na primer, od leta 2000 več kot podvojil, tako da vrednost uvoza kmetijskih proizvodov iz Mercosurja v EU zdaj znaša 19 milijard EUR, vrednost izvoza iz EU v Mercosur pa zgolj 1 milijardo EUR,
 - D. ker je EU največja uvoznica kmetijskih proizvodov iz držav v razvoju, uvaža namreč več kot ZDA, Japonska, Kanada, Avstralija in Nova Zelandija skupaj; ker približno 71 % celotnega kmetijskega uvoza EU izhaja iz držav v razvoju, in sicer po zaslugi pobude „vse razen orožja“ za najmanj razvite države, splošnega sistema preferencialov in sporazumov o gospodarskem partnerstvu,
 - E. ker bi osnutek modalitet za kmetijstvo Svetovne trgovinske organizacije za leto 2008 od EU zahteval dodatno popuščanje v primerjavi z že tako velikodušno ponudbo EU iz oktobra 2005,
 - F. ker bo zagotavljanje skladnosti politike za razvoj (SPR) pri kmetijstvu in trgovini vplivalo tudi na uresničevanje razvojnih ciljev tisočletja št. 1 (izkoreninjenje skrajne revščine in lakote) in 8 (globalno partnerstvo za razvoj), vključno z določbami za bolj pravična trgovinska pravila in dostop do trga,
 - G. ker je EU že močno zmanjšala domačo podporo kmetijstvu, ki je izkrivljala trg, medtem ko ključne trgovinske partnerice tega niso storile, zlasti ZDA, ki so z zakonom o kmetijstvu iz leta 2008 ohranile in v nekaterih primerih celo okrepile svoje instrumente,
 - H. ker je EU enostransko močno znižala svoja izvozna nadomestila, saj je njihov delež v proračunu SKP padel z 29,5 % leta 1993 na samo 1,2 % leta 2009, delež izvoznih nadomestil v vrednosti kmetijskega izvoza pa je padel s 25 % leta 1992 na zgolj 0,9 % v letu 2009; ker nekatere ključne trgovinske partnerice še naprej izdatno uporabljajo druge oblike izvoznih spodbud,
 - I. ker ZDA v okviru spora o hormonih v govedini ohranjajo sankcije proti EU in so celo napovedale njihovo kolobarjenje, tako da bodo zajele druge kmetijske proizvode EU, da bi povečale njihov učinek (t. i. vrtljiva zakonodaja); ker je EU z memorandumom o soglasju

odobrila uvozno kvoto s stopnjo dajatve nič za 20 000 ton govedine,

- J. ker ZDA pri STO spodbijajo pravila EU o higieni in trženju perutnine,
- K. ker je EU s Kanado in Argentino dosegla sporazumno rešitev spora o gensko spremenjenih organizmih; ker so ZDA podale zahtevo o splošnih povračilnih ukrepih,
- L. ker je bila odločba odbora STO za sladkor med glavnimi dejavniki, ki so spodbudili reformo sektorja sladkorja EU v letu 2006, in ker ta odločba še vedno močno vpliva na trgovino s sladkorjem; ker skupna ureditev trga za sladkor spoštuje vse trgovinske obveznosti EU; ker se je EU, prej druga največja izvoznica sladkorja, v treh letih preobrazila v drugo največjo neto uvoznico, s tem pa so največ pridobile države v razvoju (najmanj razvite države in države AKP),
- M. ker je bil z reformo sektorja sladkorja iz leta 2006 dosežen cilj povečane konkurenčnosti, znižanja cen sladkorja in znižanja kvote za proizvodnjo sladkorja za približno 30 %; ker je po drugi strani reforma privedla do zaprtja 83 od 189 tovarn v sedemindvajseterici EU in neposredne izgube 16 500 delovnih mest na podeželju, 140 000 kmetov pa je moralo opustiti pridelovanje sladkorne pese,
- N. ker je svetovni trg sladkorja eden od najbolj nestanovitnih trgov osnovnih kmetijskih proizvodov, na katerem prevladuje ena sama država (Brazilija); ker proizvodnja sladkorja v EU zagotavlja zanesljivo preskrbo na svetovnem trgu in redno notranjo preskrbo evropskih državljanov z visokokakovostnimi in trajnostnimi proizvodi,
- O. ker EU z obveznostmi, ki naj bi začele veljati konec leta 2010, spodbuja trajnostno proizvodnjo obnovljive energije; ker EU že uvaža več kot 25 % celotne porabe bioetanol za gorivo, v kar ni vštet bioetanol, uvožen v obliki mešanice z namenom izogibanja uvoznim dajatvam; ker mora Komisija v skladu s členom 23(5)(a) direktive o obnovljivih virih energije (Direktiva 2009/28/ES¹) zagotoviti ravnotežje med domačo proizvodnjo bioetanol in uvozom,
- P. ker bo novembra 2010 potekalo 4. zasedanje konference pogodbenic Okvirne konvencije WHO za nadzor nad tobakom; ker je bila sprožena javna razprava o morebitni reviziji direktive o tobačnih izdelkih (Direktiva 2001/37/ES²); ker so številne članice STO sprožile vprašanje skladnosti kanadskega zakona C-32 s Sporazumom o tehničnih ovirah v trgovini, saj omenjeni zakon v bistvu uvaja prepoved vseh tradicionalnih mešanih tobačnih izdelkov, razen tistih, ki uporabljajo izključno virginjski tobak, edino vrsto tobaka, ki se goji v Kanadi in iz katere se proizvajajo kanadski tobačni izdelki,
- Q. ker mora EU pri sklepanju mednarodnih trgovinskih sporazumov spoštovati ravnotežje med liberalizacijo trga in zaščito gospodarskih sektorjev ter med pravicami zaposlenih in potrošnikov,
- R. ker morajo trgovinski sporazumi EU s tretjimi državami zaščititi evropske sektorje v krizi, zlasti pridelovalce sadja, zelenjave in žitaric ter živinorejce, ki so se jim zelo znižali prihodki, ter jim nuditi dejanske možnosti za izvoz,

¹ UL L 140, 5. 6. 2009, str. 16.

² UL L 194, 18.7.2001, str. 26.

- S. ker EU s sklepanjem mednarodnih trgovinskih sporazumov ne sme ovirati malih kmetov, ki v svojih regijah bistveno prispevajo k prehranski varnosti,
- T. ker si mora EU pri sklepanju mednarodnih trgovinskih sporazumov prizadevati za boljši nadzor spoštovanja človekovih pravic ter socialnih in okoljskih standardov,
- U. ker je za sklenitev trgovinskih sporazumov, ki jih izpogaja Komisija, potrebno soglasje Parlamenta,

Skladnost med kmetijsko in skupno trgovinsko politiko EU

1. meni, da ima kmetijski sektor EU jasno dodano vrednost za evropsko gospodarstvo in strateško vlogo v okviru strategije EU 2020 pri spopadanju z gospodarskimi, socialnimi in okoljevarstvenimi izzivi, s katerimi se sooča EU; poudarja potrebo po zagotavljanju skladnosti med kmetijsko, trgovinsko in razvojno politiko EU;
2. poudarja, da zunanja trgovinska politika ne sme ogroziti možnosti EU pri ohranjanju močnega kmetijskega sektorja in zagotavljanju zanesljive preskrbe s hrano ob vse večji nestanovitnosti trga; poziva Komisijo, naj se v vseh forumih, zlasti v STO, zavzame za multifunkcionalno vlogo kmetijstva EU (vključno z njegovo pomembno vlogo pri zaposlovanju in ohranjanju vitalnosti podeželja) in za evropski agroživilski model, ki je strateški sestavni del evropskega gospodarstva;
3. obsoja Komisijin pristop, ki vse prepogosto popušča pri kmetijstvu, da bi industrijskim proizvodom in storitvam utrla večji dostop do trga tretjih državah; poziva Komisijo, naj v interesov industrijskega in storitvenega sektorja ne postavlja več pred interese kmetijstva;
4. poziva Komisijo, naj predlaga pristop, ki bo uravnotežil domačo proizvodnjo in uvoz, pri tem pa naj upošteva vsak kmetijski sektor, razvoj večstranskih in dvostranskih trgovinskih sporazumov ter okoljevarstvene, socialne in varnostne standarde, standarde dobrega počutja živali v EU ter spoštovanje človekovih pravic;
5. poudarja, da mora Komisija v zvezi s kmetijskim sektorjem opraviti presojo vpliva, ki jo je treba objaviti pred začetkom pogajanj ter predlaganimi posodobitvami v skladu z novimi stališči, ki se pojavijo med pogajaji; poudarja potrebo po pravilnem in preglednem postopku posvetovanja z vsemi zainteresiranimi stranmi, zlasti v Parlamentu in Komisiji; opozarja, da je bil v sporazum o prosti trgovini med EU in Južno Korejo vključen nacionalni svetovalni organ in ugotavlja, da bi to lahko bil precedens za sodelovanje vključenih strani in interesnih skupin v prihodnjih trgovinskih sporazumih;
6. poudarja, da morajo presoje vplivov preučiti posebnosti vsake od vrst osnovnih proizvodov, kot so trg govejega mesa, in upoštevati segmentacijo trga; poudarja dejstvo, da so prejšnje presoje vplivov podajale le splošne podatke; zato poziva Komisijo, naj zagotovi podrobne ocene vplivov, v katerih se bodo upoštevali učinki na posebne segmente trga, ki izhajajo iz odpiranja kmetijskih trgov EU trgovinskemu združenju Mercosur;
7. meni, da se o dodatnem odpiranju trga EU za uvoz kmetijskih proizvodov ne bi smelo odločati, ne da bi se kmetom zagotovila nadomestila za njihove izgube;
8. poudarja, da finančna nadomestila ne morejo izravnati negativnih posledic opuščanja kmetijske proizvodnje EU, ki zagotavlja varno in kakovostno hrano ter je nujna za razvoj

podeželja EU in varovanje podeželske pokrajine pred opuščanjem zemljišč in odseljevanjem s podeželja; zato poudarja potrebo po ohranjanju pogojev, ki bodo kmetom omogočali obstoj in pošten dohodek v vseh državah članicah in s tem omogočili oživitvev kmetijstva v Evropi glede na bistveno vlogo SKP v okviru EU;

9. opozarja, da morajo proizvajalci EU izpolnjevati najvišje standarde glede kakovosti, higiene proizvodov, trajnostnih načinov pridelave, zdravja rastlin, zdravja in dobrega počutja živali, sledljivosti, nadzora ostankov pesticidov, veterine in aditivov;
10. poudarja, da morajo proizvodni postopki tretjih držav za izvoz v EU zagotoviti evropskim potrošnikom enaka jamstva glede zdravja, varnosti hrane, dobrega počutja živali, trajnostnega razvoja in minimalnih socialnih standardov, kot veljajo za proizvajalce v EU; poudarja, da je to edini način za zagotovitev, da lahko proizvajalci iz EU enakopravno konkurirajo tretjim državam, in vztraja, da je potreben strožji nadzor uvoza na mejah ter večji nadzor nad proizvodnimi in tržnimi pogoji, ki ga mora Urad za prehrano in veterinarstvo izvajati na ozemlju držav, ki izvažajo v EU, da bi se zagotovila skladnost s standardi EU;
11. v zvezi z uvozom poudarja potrebo po doslednem izvajanju pravil o izvoru in mehanizmov za preprečevanje tristranske trgovine;
12. odločno poziva Komisijo, naj glede na ogromen izvozni potencial in potencial za stabilizacijo svetovnega trga visokokakovostnih agroživilskih proizvodov EU proaktivno spodbuja ofenzivne kmetijske interese EU ter naj evropskim proizvodom omogoči dostop do trgov v tretjih državah; poudarja tudi, da je treba pospešiti programe spodbujanja; ugotavlja, da so ti ukrepi skladni s pravili STO, saj sodijo v sklop „zelene škatle“;
13. meni, da so najbolj oddaljene regije sestavni del ozemlja Unije in morajo zato tudi zanje veljati trgovinski sporazumi v celoti; poudarja, da znižanje carinskih tarif ogroža njihovo šibko gospodarstvo, ki temelji v glavnem na kmetijstvu, katerega proizvodi so podobni zlasti proizvodom njihovih latinskoameriških partnerjev; opozarja, da člen 349 Pogodbe o delovanju Evropske unije omogoča prilagajanje skupnih politik geografskim in ekonomskim pogojem v regijah; poziva torej Komisijo, naj pri pogajanjih upošteva posebnosti najbolj oddaljenih regij, da ne bo ogrožen njihov razvoj;

Kmetijstvo v večstranskem trgovinskem sistemu

Razvojna agenda iz Dohe

14. meni, da je EU v želji, da doseže uspešen izid razvojne agende iz Dohe, predložila izjemno velikodušno ponudbo za kmetijstvo, ki je ni mogoče povečati, vendar druge razvite države in napredne države v razvoju niso do danes pokazale enake prizadevnosti;
15. opozarja, da reforma skupne kmetijske politike leta 2003 in njen pregled leta 2008 z napovedjo verjetnega izida pogajalskega kroga iz Dohe kažeta na resnost zavez EU glede reform, medtem ko se od trgovinskih partnerjev EU še vedno pričakuje, da ravnajo enako;
16. poziva Komisijo, naj se strogo drži svojega pogajalskega mandata, ki ji ga je podelil Svet in v katerem je najnovejša reforma SKP določena kot skrajna meja, in sicer samo v primeru enakovrednih koncesij s strani trgovinskih partneric; Komisijo poziva tudi, naj ne poda nobenih predlogov, ki bi vnaprej določali odločitve o prihodnosti SKP po letu 2013;

17. poudarja vlogo netrgovinskih vprašanj v razvojni agendi iz Dohe; meni, da je pri pogajanjih v kmetijskem sektorju treba zagotoviti ravnotežje med gospodarsko razsežnostjo trgovine in negospodarskimi vrednotami, kot so družbene vrednote, skrb za okolje, zdravje ljudi ter zdravje in dobro počutje živali.
18. obžaluje, da ni bil dosežen nikakršen napredek pri vzpostavitvi večstranskega registra za vina in žgane pijače ter tudi ne pri zaščiti geografskih označb za vse kmetijske izdelke; opozarja, da so ti elementi nepogrešljivi za vsestransko sprejemljiv izid pogajanj o kmetijstvu; vztraja, da je treba na večstranski in dvostranski ravni bolj spodbujati vodilna načela evropske politike o kakovosti kmetijski proizvodov;
19. opozarja, da je EU že močno zmanjšala domačo podporo kmetijstvu, ki je izkrivljala trg, ter poziva ostale trgovinske partnerice, naj se trdno zavežejo, da bodo storile enako;
20. opozarja na zavezo članic STO, dano na ministrski konferenci v Hongkongu leta 2005, da bodo odpravile vse oblike izvoznih subvencij ter hkrati uvedle pravila za vse izvozne ukrepe z enakovrednim učinkom, zlasti izvozna posojila, državna podjetja za trgovino s kmetijskimi proizvodi in regulacijo pomoči v hrani;
21. meni, da bi bilo treba splošno znižanje carinskih tarif oceniti glede na ponudbo EU v zvezi s stebroma domače podpore in izvozne konkurence ter da bi moralo biti odvisno od možnosti ohranitve posebne zaščitne klavzule, od posebnega izvzetja iz pravil za poenostavitev tarif ter od zadostne prožnosti pri izračunavanju znižanja tarif in označevanju občutljivih proizvodov; meni, da je predlagani mehanizem označevanja občutljivih proizvodov usodno oslavljen zaradi obveznosti o bistveni razširitvi tarifne kvote;
22. poudarja, da je treba na pogajanjih o razvojni agendi STO iz Dohe zagovarjati načelo enotnega sprejetja zavez; poudarja, da se sedaj že nekaj časa pojavlja težnja, da se pogajanja osredotočajo na omejeno število pogajalskih področij, vključno s kmetijstvom, na katerih ima EU v glavnem defenzivne interese, na drugih pogajalskih področjih pa je bilo doseženega le malo napredka, kar lahko ogrozi pogajalski položaj EU; poleg tega poudarja, da je zaradi tega težko oceniti uspešnost celotnega kroga pogajanj;
23. znova poudarja, da bi bilo treba državam v razvoju zakonito dovoliti izvajanje politik, ki ustvarjajo domačo dodano vrednost;
24. poudarja, da so se zaradi nestanovitnosti cen povečale težave v zvezi s podhranjenostjo na svetovni ravni, kakor ugotavlja Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo, in da večja liberalizacija svetovne trgovine s kmetijskimi proizvodi, ki jo spodbujajo sporazumi Svetovne trgovinske organizacije, doslej ni omogočila, da bi zajezili nevarnost lakote v svetu; poudarja, da mora Evropska unija prispevati tudi k zanesljivi preskrbi s hrano na svetovni ravni;

Reševanje sporov pri STO

25. ugotavlja, da sporazum o trgovini z bananami rešuje dvajsetleten, tehnično najzahtevnejši, ter politično najbolj občutljivejši in najpomembnejši spor v STO, da je pomemben korak v smer utrditve večstranskega trgovinskega sistema, ki temelji na pravilih, in da bi hkrati lahko pomembno prispeval k rešitvi vprašanj v zvezi s tropskimi proizvodi in preferenciali na pogajanjih v STO;

26. poziva Komisijo, naj zagotovi, da bo rešitev spora o hormonih v govedini vključevala ustavitev sankcij proti proizvodom EU, hkrati pa zagotovila, da bo govedina, uvožena v EU, skladna z zahtevami EU;
27. v zvezi s sporom o klorirani perutnini meni, da bi bil uvoz takšnih proizvodov v EU v nasprotju z zahtevo javnosti v EU po varnih proizvodih ter z osnovnim evropskim modelom za prehranjevanje;
28. poziva Komisijo, naj odločno zagovarja režim EU za odobritev in trženje gensko spremenjenih organizmov pred nasprotovanji v STO;

Kmetijstvo v večstranskih, medregionalnih in dvostranskih trgovinskih odnosih

29. meni, da je zaključek večstranskih pogajanj prednostna naloga EU; meni, da morajo dvostranski trgovinski sporazumi koristno dopolnjevati večstranske procese, tako da spoštujejo enake delovne razmere, skupne okoljske predpise in standarde za varnost hrane, ki že veljajo v Evropski uniji, in se izogibajo spodbujanju zgolj programov za trajnostni razvoj. opozarja, da ima EU pomembne ofenzivne interese na področju kmetijstva, zlasti glede visokokakovostnih predelanih proizvodov; meni, da lahko dvostranski trgovinski sporazumi z glavnimi trgovinskimi partnerji uspešno zastopajo izvozne interese agroživilske industrije EU in zagotovijo znatne gospodarske koristi;
30. poziva, naj uvoženi kmetijski proizvodov v EU evropskim potrošnikom zagotovijo enaka jamstva glede varstva potrošnikov, dobrega počutja živali, varovanja okolja in minimalnih socialnih standardov, kot jih določajo evropske proizvodne metode, in opozarja na čvrsto stališče Parlamenta o tej problematiki; poziva Komisijo, naj v dvostranske trgovinske sporazume vključi klavzule, ki bi za tretje države določale, da morajo spoštovati enake sanitarne in fitosanitarne pogoje kakor evropski proizvajalci; meni, da morajo ti sporazumi določati vsaj izpolnjevanje mednarodnih obveznosti in standardov;
31. da ne bi „plačevali dvakrat“, najprej na dvostranski, potem pa še na večstranski ravni, poudarja, da je treba podpreti koncept „sporazuma za en žep“, po katerem bodo ugodnosti iz dvostranskih sporazumov vezane na končni izid pogajanj iz Dohe;
32. poudarja pomen doslednega izvajanja preferencialnih pravil o poreklu; poziva k pregledu vseh trgovinskih preferencialov, ki jih je Evropska unija dodelila državam v vzponu, ki so članice skupine G-20;
33. meni, da je treba sprejeti ukrepe za preprečevanje nepravilne prakse v agroživilski trgovini, kot je tristranska trgovina, v kateri država izvozi svojo proizvodnjo v EU in izrabi preferenčni dostop na trg, nato pa svoje potrebe pokrije z uvozom proizvodov iz tujine; meni, da koncesije za dostop na trg EU, ki jih EU ponuja v trgovinskih sporazumih s tretjimi državami, ne smejo preseči dejanskih proizvodnih in izvoznih zmogljivosti zadevnih držav, da bi se preprečile take nepravilnosti;
34. poziva Komisijo, naj odločno zagovarja vključitev geografskih označb kot bistvene sestavine trgovinskega sporazuma za boj proti ponarejanju; obžaluje, da bodo naši trgovinski partnerji v okviru trgovinskih pogajanj, ki so se pred nedavnim končala ali so v teku, zaščitili le „kratak seznam“ geografskih označb EU; poudarja, da morajo v skladu s strategijo "Globalna Evropa" dvostranski sporazumi z določbami vrste "OMC+" zvišati raven mednarodne zaščite geografskih označb; poudarja potrebo po pravilnem in

preglednem postopku posvetovanja z vsemi zainteresiranimi stranmi, zlasti v Parlamentu in Komisiji;

35. opozarja, da sporazum o prosti trgovini z Južno Korejo omogoča priznavanje številnih geografskih kazalnikov (GI); poziva k nadaljnjim prizadevanjem, da se to omogoči tudi v prihodnjih trgovinskih sporazumih; ugotavlja, da sta lahko zaščita in priznavanje geografskih kazalnikov v tretjih državah zelo koristna za kmetijsko-živilski sektor EU;
36. ugotavlja, da bi po besedah Komisije sporazum o prosti trgovini med EU in Južno Korejo izvoznike EU razbremenil 380 milijonov EUR v obliki dajatev letno z odpravo dajatev na 99 % kmetijskega izvoza EU;
37. poziva Komisijo, naj zagotovi, da trgovinski sporazumi ne bodo ogrozili sistema EU za vhodne cene sadja in zelenjave, obenem pa ohrani trenutni raspored uvoza; Komisijo kljub temu poziva, naj čim prej uvede spremembe, potrebne za izboljšanje delovanja sistema;
38. zlasti poudarja, da zapleten sistem za vhodne cene, ki velja za uvoz paradižnika iz Maroka, povzroča težave; zato poziva Komisijo, naj nemudoma sprejme ustrezne spremembe;
39. izraža globoko zaskrbljenost zaradi sporazuma EU-Maroko; poudarja, da je evropski trg skoraj v celoti odprt za uvoz iz Maroka, za nekatere kmetijske proizvode pa še vedno veljajo kvote na izvoz iz EU, vključno s pomembnimi proizvodi, kot je pečato sadje;
40. obžaluje, da na pogajanjih o kmetijskem poglavju pridružitvenega sporazuma z Marokom niso bila dana jamstva glede spoštovanja preferenčnih uvoznih kvot ali vhodnih cen, ki veljajo za maroški izvoz;
41. poziva Komisijo, naj spoštuje svoje obveze glede sektorja sladkorja EU ter odpravi sistematične koncesije za sladkor v dvostranskih in večstranskih trgovinskih pogajanjih; v zvezi s tem upošteva pobude v sektorju sladkorja, ki povečujejo njegovo konkurenčnost, hkrati pa izboljšujejo njegovo okoljsko trajnost in s podeljevanjem preferenc državam AKP in najmanj razvitim državam prispevajo k razvojni agendi EU;
42. poudarja, da bodo dodatna dvostranska dovoljenja za dostop na trg sladkorja EU za tretje države (recimo države iz Latinske Amerike in Ukrajino) destabilizirala trg sladkorja EU in zmanjšala preferenčno obravnavo najmanj razvitih držav in držav AKP; je še bolj zaskrbljen, ker takšne ugodnosti, ko jih prejmejo države neto uvoznice, spodbujajo izmenjevalne mehanizme; poziva Komisijo, naj bodo sladkor in izdelki iz sladkorja, vključno z etanolom, še naprej izključeni iz dvostranskih pogajanj;
43. poziva Komisijo, naj bo pozorna na izogibanje uvoznim dajatvam za etanol, saj v EU vstopajo čedalje večje količine etanola v obliki mešanic z zelo nizko uvozno dajatvijo;
44. poziva Komisijo, naj v sporazumih o območju proste trgovine med EU in državami z velikimi zmogljivostmi v kmetijski proizvodnji in izvozu (npr. Mercosour) zagotovi simetrične tarifne koncesije;
45. podpira ponovni začetek pogajanj o izjemno pomembnem pridružitvenem sporazumu EU-Mercosur, ki bi vplival na 700 milijonov ljudi in ki bi bil najambicioznejši dvoregijski sporazum na svetu, ter zato poudarja, da je treba Parlament vključiti v vse faze pogajanj;
46. meni, da je nesprejemljivo, da se je Komisija ponovno začela pogajati z Mercosurjem brez

objave podrobne ocene učinka in brez ustrezne politične razprave s Svetom in Parlamentom; zahteva, naj se izdelata študija o posledicah, ki jih bodo ta pogajanja imela na kmetijsko proizvodnjo in evropske regije, ter naj se o njej razpravlja pred kakršno koli izmenjavo tarifnih ponudb med Unijo in Mercosurjem; opozarja, da so pogajanja za kmetijstvo pomembna, zato jih je treba povezati s pogajalskim krogom iz Dohe; v zvezi s tem poziva Komisijo, naj pogajanj z Mercosurjem ne konča pred zaključkom pogajalskega kroga STO, kot to določa njen mandat; poziva Komisijo, naj Svet in Evropski parlament pravočasno obvešča o poteku pogajanj z Mercosurjem in naj v prihodnje pred začetkom trgovinskih pogajanj o tem obvesti Svet in Parlament;

47. je globoko zaskrbljen zaradi učinka, ki bi ga lahko imel morebitni pridružitveni sporazum z Mercosurjem na celoten kmetijski sektor EU, če sklepamo po prošnji Mercosurja iz marca 2006 po dostopu do kmetijskega trga EU, v katerem so bile zahteve, ki so precej obsežnejše od že tako izdatne ponudbe EU iz leta 2004; zato meni, da je treba koncesije pregledati tako, da se bodo zaščitili interesi naših kmetov;
48. meni, da stališče novih držav članic ni bilo upoštevano v pogajanjih med EU in Mercosurjem ki so potekala v skladu z mandatom Sveta iz leta 1999;
49. ugotavlja, da imajo kmetijska gospodarstva v državah Mercosurja precej nižje stroške proizvodnje, vključno s stroški zemljišč, delovne sile in drugimi kapitalskimi stroški, in da proizvajalcem iz držav Mercosurja ni treba izpolnjevati enakih standardov v zvezi z okoljem, dobrim počutjem živali, varnostjo hrane in fitosanitarnimi ukrepi kot proizvajalci iz EU; poudarja, da je treba doseči uravnotežen rezultat za obe strani tako, da se med pogajanja v celoti upoštevajo njegove posledice in vplivi, zlasti na okoljska in socialna vprašanja; poziva Komisijo, naj opravi oceno učinka posledic, ki bi jih takšen sporazum lahko imel za kmetijski sektor;
50. meni, da raven povezanosti trgov v carinski uniji Mercosur trenutno ne zagotavlja zadostnega pretoka uvoženega blaga v regiji; meni, da sporazum brez določb o popolnem in dejanskem pretoku kmetijskih izdelkov iz EU na območju Mercosurja nima dejanske dodane vrednosti;
51. obžaluje, da je državam, ki izvažajo banane v EU, Komisija nedavno podelila tarifne koncesije; poziva k pregledu pomoči, ki jo prejemajo evropski proizvajalci iz programov pomoči za najbolj oddaljene regije (POSEI), da bi se proizvajalcem nadomestila škoda zaradi vplivov, ki jih ima to znižanje tarif na cene na trgu EU; vendar meni, da je treba na podobnih trgovinskih pogajanjih v prihodnje upoštevati interese proizvajalcev iz Unije in držav AKP, da ti sektorji, ki zaposlujejo mnogo ljudi, ne bodo oslabljeni;
52. poudarja, da vrsta poročil Urada za prehrano in veterinarstvo poudarja, da brazilska govedina ne izpolnjuje proizvodnih in potrošniških standardov EU za varnost hrane, identifikacijo in sledljivost živali, zdravja živali in nadzora bolezni;
53. opozarja Komisijo na različna poročila, ki jih je objavila Brazilska nacionalna agencija za sanitarni nadzor (Anvisa), o vsesplošni uporabi pesticidov v Braziliji, ki so prepovedani v EU in skoraj povsod po svetu, ki opozarjajo na to, da je njihova uporaba zelo nevarna za zdravje;
54. je zelo zaskrbljen zaradi politike, ki jo trenutno izvaja Argentina, saj omejuje uvoz prehrabnenih izdelkov, ki konkurirajo domači proizvodnji, kar je kršitev obveznosti WTO;

poudarja, da argentinski neavtomatični sistem uvoznih dovoljenj slabo vpliva na izvoz EU tudi brez teh ukrepov; poziva Komisijo, naj sprejme vse potrebno, da se bodo ukrepi, ki nasprotujejo duhu pogajanj o sporazumu med EU in Mercosurjem, dejansko prenehali izvajati;

55. je zaskrbljen zaradi popuščanja v evro-sredozemskih sporazumih glede sadja in zelenjave; opozarja na to, da mora komplementarni proizvodni koledar držav na jugu in severu Sredozemlja še naprej voditi liberalizacijo kmetijskih izmenjav v okviru Unije za Sredozemlje;
56. poudarja, da mora tobačne proizvode urejati strog regulativni okvir, zakonska ureditev sestavin v tobačnih proizvodih na ravni EU in na mednarodni ravni pa mora slediti sorazmernemu in na tveganjih temelječemu pristopu, ki bo zasnovan na znanstvenih dokazih; svari pred kakršnimi koli neznanstvenimi prepovedmi sestavin, kar bi lahko imelo resne socialno-ekonomske posledice za pridelovalce (orientalskega in burley) tobaka v EU, ne bi pa koristilo javnemu zdravju;
57. poziva Komisijo, naj na pogajanjih o trgovinskih sporazumih EU, tudi s Kanado in Ukrajino, upošteva interese državljanov EU in ohrani odprtost ter Parlament redno obvešča o napredku pogajanj; obžaluje, da Komisija Parlamenta doslej še ni obvestila o pogajanjih za prostotrgovinski sporazum med EU in Kanado, čeprav so se začela že oktobra 2009; zato poziva Komisijo, naj Parlament in pristojne odbore izčrpno obvešča o vsakem nadaljnjem krogu pogajanj; poleg tega je zaskrbljen, da bi morebiti Komisija v pogajanjih popuščala, zlasti na področjih odprtja trga, gensko spremenjenih organizmov, mleka, varstva intelektualne lastnine in označevanja porekla ter poziva Komisijo, naj ne pristane na koncesije, ki bi lahko negativno vplivale na evropsko kmetijstvo;
58. je zaskrbljen zaradi možnosti koncesij za žita v okviru pogajanj z Ukrajino, saj je ukrajinska proizvodnja zelo konkurenčna, Ukrajina pa je že največji uporabnik kvot z znižanimi dajatvami za žita (pšenica in ječmen), namenjenih tretjim državam; poziva torej Komisijo, naj omeji svojo ponudbo v tem sektorju.
59. ponovno potrjuje, da je trgovina s kmetijskimi proizvodi pomembna za gospodarski razvoj in zmanjšanje revščine v državah v razvoju; poziva EU, naj državam AKP pomaga pri prilagajanju na čedalje večjo svetovno konkurenco;
60. poziva Komisijo, naj to resolucijo upošteva pri pripravi in vodenju njene prihodnje trgovinske strategije;

o

o o

61. naroči predsedniku, da to resolucijo pošlje Svetu in Komisiji.